



KÜHLSYSTEM- DICHTHEITSPRÜFSET 14+1

KSD 15 M

ARTIKEL-NR. 94227



Abb. kann abweichen

**LESEN SIE DIE BEDIENUNGSANLEITUNG UND DIE SICHERHEITSHINWEISE
VOR DER ERSTEN VERWENDUNG GRÜNDLICH DURCH!**

**DEMA-VERTRIEBS GMBH • IM TOBEL 4 • 74547 ÜBRIGSHAUSEN
WWW.DEMA-VERTRIEB.COM**

© DEMA VERTRIEBS-GMBH

LETZTE AKTUALISIERUNG: 06.09.2022

Inhaltsverzeichnis

1 SICHERHEITSHINWEISE.....	3
1-1 Bestimmungsgemäße Verwendung	3
2 MONTAGE & AUFBAU	4
3 BEDIENUNG	4
4 WARTUNG	4
5 ENTSORGUNG	4
6 TECHNISCHE DATEN.....	5
7 INHALT.....	5
8 TEILELISTE	5
8-1 Adapter Zuordnung.....	6

1 SICHERHEITSHINWEISE

- Änderungen die dem technischen Fortschritt dienen, können ohne Vorankündigung vom Hersteller getätigt werden und sind eventuell in der Bedienungsanleitung noch nicht berücksichtigt.
- Kontrollieren Sie das Gerät vor Inbetriebnahme auf Vollständigkeit, Funktion und Dichtheit!
- Nehmen Sie niemals ein defektes oder funktionsunfähiges Gerät in Betrieb! Kontaktieren Sie den Hersteller oder lassen Sie das Gerät von einem qualifizierten Mechaniker kontrollieren.
- Richten Sie den Druckschlauch niemals auf Menschen oder Tiere!
- Die Verwendung dieses Geräts ersetzt keinesfalls eine Kontrolle in einer qualifizierten Werkstatt!
- Verwenden Sie das Prüfsystem ausschließlich für den angegebenen Einsatzzweck!
- Überschreiten Sie niemals den max. Druck von 2,4 bar (35 psi)! Ideal ist ein Druck zwischen 0,7-1,0 bar (10-15 bar).
- Arbeiten Sie immer mit Bedacht und der nötigen Vorsicht!
- Wenden Sie auf keinen Fall übermäßige Gewalt an!
- Halten Sie Kinder und unbeteiligte Dritte vom Arbeitsbereich fern.
- Arbeiten Sie niemals wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Alkohol, Drogen, Medikamente oder sonstigen Rauschmitteln stehen!
- Verwahren Sie Verpackungsteile (Folien, Plastikbeutel, Styropor, etc.) nur an Orten auf, die Kindern insbesondere Säuglingen nicht zugänglich sind, da Verpackungsteile oft nicht erkennbare Gefahren bergen (z. B. Erstickungsgefahr).

1-1 BESTIMMUNGSGEMÄßE VERWENDUNG

- Das Prüfsystem eignet sich zum Aufspüren von Undichtigkeiten in Fahrzeugkomponenten (z.B. Kühlsystem, Wasserpumpe, Zylinderkopf).
- Das Prüfsystem ist nicht für den professionellen Einsatz geeignet und ersetzt somit nicht die Kontrolle der betroffenen Fahrzeugkomponenten durch eine qualifizierte Werkstatt!
- Das Prüfsystem eignet sich nicht zum Aufpumpen von Gegenständen (Reifen, Bälle, etc.).

2 MONTAGE & AUFBAU

- Die Prüfpumpe wird bis auf die Adapter komplett vormontiert ausgeliefert.

3 BEDIENUNG

- Schalten Sie den Motor Ihres Fahrzeugs aus und lassen Sie dieses vollständig abkühlen!
- Wählen Sie den passenden Adapter für Ihr Fahrzeug (siehe Kap. 8) und schrauben Sie diesen auf den Pumpenschlauch.
- Schrauben Sie den Deckel des Ausgleichsbehälters von Ihrem Fahrzeug ab.
- Verbinden Sie nun die andere Seite des Adapters mit der Öffnung des Ausgleichsbehälters.
- Pumpen Sie nun mit Hilfe der Handpumpe Luft in den Ausgleichsbehälter. Ideal ist ein Druck zwischen 0,7-1,0 bar. **ACHTUNG:** Achten Sie darauf, niemals mehr wie 2,4bar Druck aufzubauen.
- Beobachten Sie die Druckanzeige auf dem Manometer. Ist die Anzeige unten, d.h. steigt der Druck nicht, muss das Fahrzeug in die Werkstatt!
- Betätigen Sie nach Beendigung der Arbeit das Entlastungsventil des Schlauchs, um den aufgebauten Druck entweichen zu lassen. Warten Sie bis der Druck völlig abgebaut wurde (0 bar).
- Entfernen Sie den Schlauch der Handpumpe und den Adapter von dem Ausgleichsbehälter Ihres Fahrzeugs.
- Schrauben Sie den Deckel des Ausgleichsbehälters wieder fest.
- Lassen Sie evtl. angesammeltes Kondenswasser aus dem Pumpsystem abfließen (siehe Kap. 4).

4 WARTUNG

- Montieren Sie nach jeder Nutzung einen beliebigen Adapter auf den Schlauch der Handpumpe und pumpen Sie einige Male, um evtl. angesammeltes Kondenswasser aus dem System zu entfernen.
- Schmieren Sie nach jeder Nutzung einige Tropfen ein für pneumatische Werkzeuge geeignetes Schmieröl in die Öffnung der Handpumpe bzw. in die Öffnung der Schnellkupplung.
- Verwenden Sie für die Reinigung niemals aggressive Reinigungs- oder Lösungsmittel!
- Lagern Sie die die Handpumpe und das Zubehör an einem trockenen, sauberen und frostsicheren Ort.

5 ENTSORGUNG

Im Falle der Entsorgung dieses Gerätes wenden Sie sich bitte an die DEMA Vertriebs-GmbH, Ihren lokalen Händler oder einen lokalen Wertstoffverwerter. Führen Sie das Gerät keinesfalls einer kommunalen Sammelstelle zu! Entsorgen Sie das Gerät keinesfalls über den normalen Hausmüll! Sie leisten damit einen wichtigen Beitrag zur Erhaltung der Umwelt.

6 TECHNISCHE DATEN

Zulässiger Arbeitsdruck	0,7 -1 bar /10-15psi
Länge Druckschlauch	600 mm
Mitgelieferte Adapter	12
Anschluss	¼"
Volumen Pumpgehäuse	0,16 L
Maße Systemkoffer (LxBxH)	460 x 360 x 120 mm
Gewicht Systemkoffer (kpl.)	ca. 4 kg
Gewicht Handpumpe (ohne Adapter)	ca. 600 g

7 INHALT



8 TEILELISTE

TEILE-NR	BEZEICHNUNG	TEILE-NR	BEZEICHNUNG
0	Thermometer	8	Adapter
1	Handpumpe	9	Adapter
2	Adapter	10	Adapter
3	Adapter	11	Adapter
4	Adapter	12	Adapter
5	Adapter	13	Adapter
6	Adapter	14	Systemkoffer
7	Adapter		

8-1 ADAPTER ZUORDNUNG

2	GM	(Cadillac)
3	Buick	(LeSabre 1990-)(Park Avenue 1991-)
	Chrysler	(Sebring 1995-)
	Chevrolet	(Venture 1997-)
	Dodge	(Caravan 1989-)(Dakota 1989-)(Startus 1995-)
	JEEP	
	Mercedes Benz	(W123, W126, W124, W201)
	Oldsmobile	(Silhouette 1990-)
	Pontiac	(Bonneville 1990-)(Grand Prix-2003)
4	Acura	(Integra:1990-1993)
	Chevrolet	(Nova:1985-1998)(Spectrum:1985-1988)(Sprint:1985-1988)
	Chrysler	(Laser:1991-1998)
	Dodge	(Colt:1984-1992)(Stealth:1991-1996)
	Eagle	(Talon:1991-1998)
	Ford	(Escort:1991-)(Explorer:1995-2001)(Festiva:1988-1993)(Probe:1989-1997) (Ranger:1987-)(Tempo:1992-1994)(Windstar:1995-) (Thunderbird:1989-1992;1993-1997:w/VA)
	Geo	(Metro:1989-1994)(Prizm:1998-1998)(Tracker:1989-1993)
	GM	(Nova, Spectrum, Sprint)
	Honda	(Accord:1990-1993)(Civic:1988-1991)(Motorcycles:1991-2004) (Passport:1994-)(Prelude:1990-1998)
	Hyundai	(All:1987-)
	Infiniti	(All:1992-)
	Isuzu	(All:1992-1997)
	Kia	(Sedona:2003-)
	Lexus	(LS 400:1990-1999)(LX 450:1996-1999)(LX 470:1996-1999) (ES:1994-1999)
	Mazda	(All:1985-1999, not 1995 Protege w/1.5L)(MPV:1990-)
	Mercedes Benz	
	Mercury	(Cougar:1989-1992)(Cougar:1993-1997 w/V6)(Topaz:1992-1994) (Tracer:1991-1999)(Villager:1993-)(Villager:1995-1999)
	Mitsubishi	(3000GT:1991-1998)(Diamante:1992-1995)(Galant:1985-1993) (Mirage:1985-1992)(Montero:1989-1998)(Starion:1989-1993)
	Nissan	(All:1987-)
	Peugeot	
	Subaru	(All:1984-)
	Suzuki	(1983-1995 w/16 mm deep neck)
	Toyota	(Corolla:1983-1992)(Starlet:1983-1984)(Tacoma:1995-)(Tercel:1983-1990) (4Runner:1986-1995)(Avalon 1995-)(Camry:1983-1989)(T100:1995-1998) (Cressida:1985-1992)(SupraL 1986-1992:Not turbo)(Camry:1983-1989) (Sienna:1998-1999)(Solara 1998-)(Pickup:1983-1992)(Land Cruiser:1987-) (Camry:1990-1991)(Celica:1982-1989)(Avalon 1995-)(Previa:1989-1997) (Camry:1994-1999:4cylinder)

5	Acura	(CL:1997-)(Integra:1994-1999)(Legend:1991-1996)(MDX:2001-)(TL:1995-)
	Chevrolet	(Metro:1998-1998)(Prizm:1998)(Tracker:1998-1998)
	Chrysler	
	Dodge	(Colt:1993-1994)
	Eagle	(Summit:1993-1995)
	Geo	(Metro:1995-1998)(Prizm:1998-)(Prizm:1993-1997)(Tracker:1994-1998)
	Honda	(Accord:1994-)(Civic:1991-)(Odyssey:1995-)(Pilot:2003-)
	Isuzu	(All:1998-)
	Lexus	(GS400:1998-1999)(ES250:1990-1991)(ES300:1992-1993)(GS300:1993-1999)
	Mazda	(Protege:1995-:1.5L)
	Mitsubishi	(Diamante:1996-)(Galant:1994-)(Mirage:1993-)(Montero Sport:1997-)
	Suzuki	(1989-1999:w/9mm deep neck)(XL-7:2001-)
	Toyota	(4Runner:1989-)(Camry:1990-1991:V6 w/ auto.trans.)(Csmry:1992-) (Celica:1990-1998)(Corolla:1993-)(Echo:2000-)(Paseo:1992-1997)(RAV4:1996-) (Supra:1990-1992 turbo)(Tercel:1991-1999)
6	Cadillac	(Catera:1997-2001)
	Daewoo	(All:1999-2001)
	Ford	(Contour:1995-2000)(Fiesta:1995-)(Focus:1998-)(Fusion:2006-)
	GM	(achiva, skylark, grand am-1992-2002)
	Jaguar	(All:1990-1994)(X-Type:2002-)
	Land Rover	(Discovery:1989-2004)(Range Rover:1988-1994)
	Mercedes Benz	(ML-class, W163, W164)
	Mercury	(MYSTIQUE:1995-2000)
	Pontiac	(Le Mans:1988-1993)
	Porsche	(911:1999-)(Boxter:1997-)
	Saab	(900:1994-1998)
	Satum	(L-Servies:2000-)
	Aifa	
	Citroen	
	Fiat	
	Mini Cooper	(S:2002-)
	Peugeot	(206:1999-)(307:2004-)(406:1999-)(407:2004-)(807:2004-)
	Renault	(All:1985-1987)(Avantime:2002-)(Espace:2002-)
	Saab	(900:1978-1993)(9000:1986-1998)
	Sterling	(All:1987-1991)
	Jeep	
	Viovo	(Passenger vehicles W/threaded neck)
8	VW	(Vento, T4, Passa-1996, Golf, Beetle, Sharan) (1990-1998: w/female) thrd on filler neck of expansion tank-except 1998 Passat& new Beetle)(Eurovan:1990-2003(Golf:1993-1998))
9	Audi	(A4:1996-)(A5)(A6:1998-)(A8:1997)(TT:2000)
	BMW	(345)
	Porsche	(Cayenne)
	VW	(Beetke:1998-)(Golf:1999-)(Jetta:1999-)(Passat:1998-)
10	BMW	(3 Series:1998-)(5 Series:1997-2003)(7 Series:1998-) (E46, E36, E34, E39, E38, E32, E90)
11	Audi	(1975-1993: w/male thread on expansion tank)
	VW	(1975-1993:w/male thrd on exp.tank)(Golf:1983-1992)
12	Ford	(Mondeo)
	International	
	Land Rover	
	Opel	
	Ssangyong motor	
13	Chrysler	(Crossfire:2004-)
	Mercedes Benz	(w/ thread filler neck on expansion tank, except M-Class)(E-Class:1996-)(C-class, E-class, S-class, W140, W220, W124, W210, W211, W215, W216, W221, R230)

(alle genannten Namen sind Eigentum der jeweiligen Markeninhaber und dienen nur der Identifizierung)